

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2622/71 НА КОМИСИЯТА

от 9 декември 1971 година

относно процедурите по вноса на ръж от Турция

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1234/71 на Съвета от 7 юни 1971 г. относно вноса на някои зърнени култури от Турция¹ и по-специално член 4 от него,

като има предвид, че с Регламент (ЕИО) № 1234/71 Съветът определи правилата за приложение на специалния режим за внос на ръж от Турция, предвиден във Временното споразумение между Европейската икономическа общност и Турция и в Допълнителния протокол към Споразумението за създаване на асоциация между Европейската икономическа общност и Турция;

като има предвид, че този специален режим предвижда при определени условия намаляване на таксата върху вноса на ръж с произход от Турция; като има предвид, че за тази цел е необходимо от една страна да бъде доказан произходът и директният превоз на ръж от Турция до Европейската икономическа общност и, от друга страна, да бъде представено доказателство, че износителят действително е заплатил специалната дължима такса върху износа;

като има предвид, че методите за административно сътрудничество и по-специално доказателството за произхода и за директния превоз на ръж от Турция до държава-членка са определени с решения № 4/71² и № 5/71³ на Съвета по асоцииране, чиито разпоредби станаха приложими по силата на Регламент (ЕИО) № 1885/71 на Съвета от 1 септември 1971 г.⁴; следователно като има предвид, че е достатъчно да се определят по силата на член 3 на Регламент (ЕИО) № 1234/71 процедурите за доказване на заплащането на специалната такса върху износа, като се използва сертификат за движение на стоки А.Т.Р.1; като има предвид следователно, че е целесъобразно да се отмени Регламент (ЕИО) № 2019/71 на Комисията от 20 септември 1971 г. относно процедурите по вноса на ръж от Турция⁵ и да се замени с настоящия регламент;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по зърнени култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹ ОВ L 130, 16.6.1971 г., стр. 53.

² ОВ L 197, 1.9.1971 г., стр. 2.

³ ОВ L 197, 1.9.1971 г., стр. 11.

⁴ ОВ L 197, 1.9.1971 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 213, 21.9.1971 г., стр. 7.

Член 1

Доказателството, че специалната такса върху износа, посочена в членове 2 и 3 на Регламент (ЕИО) № 1234/71 е заплатена, се предоставя на компетентните органи на държавата-членка вносител чрез представянето на сертификат за движение на стоки А.Т.Р.1. В този случай в раздел „Забележки” компетентните органи вписват една от следните забележки:

„Taxe spéciale à l'exportation selon règlement (CEE) n° 1234/71 acquittée pour un montant de ...”.

„Besondere Ausfuhrabgabe gemäß Verordnung (EWG) Nr. 1234/71 in Höhe von ... entrichtet”.

„Tassa speciale per l'esportazione pagata, secondo regolamento (CEE) n. 1234/71, per un importo di ...”.

„Speciale heffing bij uitvoer bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1234/71 ten bedrage van ... voldaan”.

„Special export tax in accordance with Regulation (EEC) No 1234/71 paid in the amount of ...”

Член 2

Регламент (ЕИО) № 2019/71 на Комисията от 20 септември 1971 г. се отменя.

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейските общности.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 9 декември 1971 година.

За Комисията
Председател
Franco M. MALFATTI